



## FESTIVAL DES ARTS SONORES

27.08 > 12.09.10 à Mons + 03.09 > 18.09. 10 à Bruxelles

### >> COMMUNIQUÉ DE PRESSE <<

La 8<sup>ème</sup> édition du festival des arts sonores CITY SONIC, organisé par Transcultures, se déroulera du 27 août au 12 septembre 2010 à Mons, avec un parcours sonore d'œuvres interdisciplinaires dans le centre ville, et du 3 au 18 septembre à l'ISELP à Bruxelles avec l'exposition *Sonopoetics : de la parole à l'image, de la poésie au son*. Le son dans toutes ses dimensions actuelles!

Transcultures, Centre interdisciplinaire des cultures électroniques et sonores, vous propose pour cet évènement unique en Belgique, un **itinéraire inédit d'œuvres sonores et multidisciplinaires** à la fois ludiques et poétiques, au cœur de la ville de Mons. Ce circuit sera ponctué par **des installations, des salons d'écoute et des performances** dans **différents lieux insolites du patrimoine architectural** montois comme la Machine à Eau, le site des Anciens Abattoirs ou encore la Salle Saint-Georges - Grand' Place (début du parcours). Une trentaine d'artistes, belges et internationaux, issus de différentes disciplines (musiques actuelles, arts visuels, arts numériques, création radiophonique...) investiront ces espaces de leur création avec notamment, **Diane Landry, Laura Colmenares et Todor Todoroff, le collectif MU, le collectif Lab[au], Locus Sonus...**

City Sonic accueille à la fois des artistes confirmés mais soutient également **la nouvelle génération** en présentant des artistes issus d'écoles d'art belges et françaises, avec l'initiative « **Emergences sonores** », qui accompagne une sélection de projets d'étudiants audiophiles durant la préparation du festival et leur donne une visibilité au sein de City Sonic (ESAPV Mons, ENSAV la Cambre- Bruxelles, Nice, Strasbourg, Bourges).

En partenariat avec « **Cap Sonic** », festival musical organisé par le Manège.mons (du 4 au 12 septembre) City Sonic reconduit son programme de sensibilisation « **Sonic Kids** » qui propose en amont et en clôture du festival des ateliers et des initiations aux arts sonores à destination du jeune public. Les deux festivals présentent également conjointement la « **Sonic Garden Party** », qui se déroulera le 5 septembre et investira des jardins privés du quartier historique du Beffroi, avec des performances audio, conviviales et tous publics.

Cette année, City Sonic sera le volet belge de la manifestation « **Diagonales : son, vibration et musique dans la collection du Centre National des arts plastiques** » un parcours itinérant d'expositions avec différentes étapes en France, en Belgique et au Luxembourg. Les œuvres du CNAP proposées dans la grande halle du site des Abattoirs à Mons se rejoignent autour du rapport **entre la culture pop-rock, le son et les arts plastiques**, avec, entre autres, les créations du DJ **Christian Marclay**, du plasticien **Steven Parrino**, de l'artiste multimédia **Malachi Farrel** ou encore de la vidéaste post-pop **Pipilotti Rist**.

Egalement dans le cadre de Diagonales et de City Sonic, « **Sonopoetics : de la parole à l'image, de la poésie au son** » propose à Bruxelles du 03 au 18 septembre 2010, à l'Institut Supérieur du Langage Plastique (ISELP), une **belle sélection d'œuvres plastiques et graphiques liées à la poésie sonore** encore jamais montrées en Belgique. Cette exposition assortie de conférences, projections et performances, accueillera les créations d'artistes majeurs tels que Bernard Heidsieck, Henri Chopin, Maurice Lemaître parmi les grands maîtres insolents français ou encore John Giorno et Brion Gysin pour le volet beat anglo-saxon.

Enfin, City Sonic active sa web radio éphémère, « **Radio Sonic** » (en partenariat avec Radio Campus), qui se fera l'écho - 24 heures sur 24, durant trois jours - de l'ambiance et de la vie du festival, à travers des reportages, interviews, cartes blanches, performances... écoutables librement sur [www.citysonics.be](http://www.citysonics.be).

## INFORMATIONS PRATIQUES CITY SONIC - MONS :

Du 27 août au 12 septembre 2010 à Mons

Départ du parcours : Salle Saint Georges, Grand' Place.

Ouvert de 12h à 18h, fermé le lundi. Entrée au parcours gratuite.

**Exposition *Sonopoetics*** > ISELP Institut Supérieur pour l'Etude du Langage Plastique, du 3 au 12 septembre (vernissage le 2 septembre) Boulevard de Waterloo, 31 1000 Bruxelles Belgique

info : +32 (0)25 04 80 70 [www.iselp.be](http://www.iselp.be)

## VISITES GUIDÉES A MONS

Des visites guidées gratuites sont proposées chaque dimanche à Mons jusqu'au 12 septembre inclus

Départ : 14h Salle Saint Georges (Grand'Place)

**Transcultures** : Tél : + 32 (0)65 59 08 89 - [www.citysonics.be](http://www.citysonics.be)

**Service Culture Ville de Mons** : [www.mons.be](http://www.mons.be)

**Conception & organisation** : Transcultures

Commissariat artistique : **Philippe Franck**

**En collaboration avec Anne-Laure Chamboissier** (pour le volet « *Diagonales* » de City Sonic)

Commissariat général de « Diagonales » : Sébastien Faucon

**Production City Sonic Mons** : Communauté française de Belgique, Ville de Mons, Transcultures, CECN/le Manège.mons, Musiques Nouvelles/le Manège.mons, TechnocITé.

**Partenaires City Sonic 2010** : CNAP, E-FEST (avec le soutien du programme européen Culture 2007-2013), WBI, Délégation du Québec à Bruxelles, Ambassade de France à Bruxelles, La médiathèque (Mons), La loterie nationale.

**Partenaires émergences sonores** : ESAPV Mons, ENSAV La Cambre/Bruxelles, ENSA Bourges, Villa Arson-ENSA Nice, ESAD Strasbourg.

Partenaires Médias : Mouvement, MCD, Jazz@round, Campus, Radio UMH.

## CONTACT MÉDIAS :

**Organisation City Sonic** : Transcultures Centre interdisciplinaire des cultures électroniques et sonores

**Sophia Wanet** : Chargée de communication/Relations presse E-mail : [citysonics@gmail.com](mailto:citysonics@gmail.com)

Tel. Mobile : + 32 (0) 485 78 51 79

Site des Abattoirs, : 17 rue de la Trouille 7000 Mons – Belgique E-mail : [contact@transcultures.be](mailto:contact@transcultures.be)

Tél : +32 (0)65 59 08 89

**ISELP - Institut supérieur pour l'étude du langage plastique**

**Laurent Courtens** : Chargée de communication/Relations presse E-mail : [l.courtens@iselp.be](mailto:l.courtens@iselp.be)

Tel : +32 (0) 2 504 80 75

31, Boulevard de Waterloo 1000 Bruxelles – Belgique E-mail : [iselp@iselp.be](mailto:iselp@iselp.be)